

Guillaume Segerer

Dossier de candidature au concours CR1 n° 34/02 – janvier 2008

Travaux antérieurs

Travaux antérieurs

Je suis ingénieur linguiste (IE), titulaire au LLACAN depuis septembre 2003. Cependant, je fréquente cette équipe depuis 1995, lorsque je me suis inscrit en DEA de Sciences du Langage sous la direction de France CLOAREC-HEISS, alors directrice de l'unité. Depuis 10 ans, j'ai participé à la vie du laboratoire sous presque tous les statuts possibles : d'abord Contrat Emploi Solidarité, puis vacataire, puis CDD, ingénieur d'études stagiaire et enfin ingénieur d'études titulaire. Parallèlement, avant d'être définitivement recruté, j'ai été membre du laboratoire en tant que doctorant puis post-doctorant.

Mon implication dans les activités du LLACAN s'est construite suivant deux axes : une collaboration technique et des activités scientifiques. Ces deux parties, qu'il n'est pas toujours simple de dissocier, sont détaillées ci-dessous.

1. Bases de données

En 1995, alors étudiant en DEA, j'obtiens un contrat de 6 mois avec le LLACAN pour participer à un ambitieux projet de base de données lexicales nommé **Sumale**, qui a vocation à réunir l'ensemble du matériel lexical recueilli sur le terrain par les membres du laboratoire et à organiser ces données de manière à faciliter la comparaison et la reconstruction. Cette base de données, conçue sous l'environnement 4D, est gérée par l'application **Mariama**, développée en partie par Jeanne ZERNER, informaticienne au LLACAN.

Pendant les années suivantes, je bénéficie d'autres contrats, toujours pour faire vivre et grossir la base de données Sumale. Celle-ci est aujourd'hui forte de plus de 100000 fiches lexicales¹.

Cette présence presque continue au LLACAN pendant 7 ans (1995-2002) m'a aussi permis de développer de nouvelles compétences. La **programmation**, qui n'était qu'un hobby, est devenue une partie importante de mon activité. J'ai aussi appris à répondre aux exigences spécifiques à la linguistique de terrain, notamment en ce qui concerne l'**encodage des langues**, l'utilisation de **caractères spéciaux** ou d'autres outils spécifiques, comme par exemple le logiciel **Shoebox**. Je me suis formé aux outils d'infographie pour pouvoir concevoir et réaliser des travaux **cartographiques**.

Cette expérience accumulée m'a permis d'être enfin recruté, en septembre 2002, avec le statut d'ingénieur d'études et le titre d'ingénieur linguiste. Ma formation linguistique fait de moi un intermédiaire naturel entre les ingénieurs informaticiens et les chercheurs. Mes fonctions comportent le **développement d'applications** pour le comparatisme, notamment des **bases de données**, grâce à l'expérience acquise sur le projet Sumale.

¹ Un projet est en cours pour en proposer une version en ligne : baptisé *Sumale 2*, il ambitionne à terme de réunir des centaines de sources lexicales, en la collaboration avec d'autres équipes de recherche françaises et étrangères. Un projet ANR est en préparation.

Dans le cadre d'une recherche en coopération avec l'université de Bayreuth sur le thème des marques personnelles, j'ai pris l'initiative de créer une importante base de données en ligne, qui continue de grandir aujourd'hui. Cette base de données, consultable à <http://sumale.vjf.cnrs.fr/pronoms>, recense les systèmes de marques personnelles de près de 500 langues d'Afrique et compte aujourd'hui plus de 10000 formes. Ce corpus est complété par des interfaces de consultation, de recherche et de comparaison, ainsi que par un module cartographique qui permet de visualiser la distribution géographique des formes.

Depuis, un autre projet a été mené à bien avec Bayreuth. Il s'agit cette fois d'un PICS², dont le thème est *L'attribution de la qualité dans les langues africaines*. Pour ce projet, j'ai développé une nouvelle base de données à vocation essentiellement typologique³ (<http://sumale.vjf.cnrs.fr/Qualif/>).

J'ai également adapté pour le web la base de données *Lexique comparatif des langues Sara-Bongo-Baguirmiennes* de Pascal BOYELDIEU, Pierre NOUGAYROL et Pierre PALAYER (<http://sumale.vjf.cnrs.fr/SBB/>).

D'autres bases de données, en cours de réalisation, ne sont pas encore en ligne :

- Un inventaire des *systèmes consonantiques de langues africaines*, avec module cartographique, riche pour l'instant des données de 332 langues.
- Un outil de recherche bibliographique, grâce auquel, à partir d'une carte des langues d'Afrique (plus de 2200 langues géoréférencées), l'utilisateur pourra accéder aux références de près de 25000 articles et ouvrages.
- Une maquette du projet Sumale 2 (voir note 1 ci-dessus), qui permettra de consulter des dizaines, voire des centaines de lexiques et dictionnaires de langues africaines.

Je développe en outre des outils à usage interne, en particulier pour le comparatisme et les statistiques phonologiques.

2. Recherche

Ma formation en linguistique commence à l'Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle. Ma maîtrise et mon DEA ont porté sur des questions de description phonologique, respectivement du **duru** (groupe Adamawa, Niger-Congo) et du **dakpa** (groupe oubanguien, Niger-Congo). Après mon DEA, je m'inscris en doctorat avec France CLOAREC-HEISS, cette fois pour travailler sur une langue alors non décrite, le **bijogo**, parlé dans l'archipel des Bijagós en Guinée Bissau. Je passerai 4 mois sur le terrain. Il en résulte une thèse soutenue en avril 2000⁴, puis un ouvrage, paru en 2002⁵. Sur le terrain, j'ai également effectué de courtes enquêtes sur les langues **nalu** et **sua**, langues totalement méconnues et en voie d'extinction. A Paris, j'ai eu l'occasion de travailler quelques jours avec un locuteur de **manjaku**.

Après la thèse, je participe activement à la vie scientifique du laboratoire, avec notamment une contribution à l'ouvrage collectif issu de l'opération de recherche *Topicalisation et focalisation*, ainsi que des participations à des colloques internationaux (Lomé 2000, Berkeley 2001).

² Projet International de Coopération Scientifique.

³ En ligne à <http://sumale.vjf.cnrs.fr/Qualif/>.

⁴ *Description de la langue bijogo (Guinée Bissau)*, sous la direction de France CLOAREC-HEISS, Paris, Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle.

⁵ SEGERER, Guillaume, 2002 : *La langue bijogo de Bubaque (Guinée Bissau)*. Louvain-Paris : Peeters, 310 p.

Plus tard, à l'occasion du premier projet avec l'université de Bayreuth, ma contribution technique s'est doublée d'une contribution scientifique puisque j'ai assuré, avec le professeur Dymitr IBRISZIMOW⁶, la co-édition d'un ouvrage collectif présentant nos résultats, ouvrage dans lequel j'ai également co-signé deux articles avec K. POZDNIAKOV. J'ai aussi participé aux activités scientifiques du projet suivant (le PICS cité plus haut) lors de plusieurs interventions pendant les rencontres régulières entre le LLACAN et l'équipe des africanistes de l'Université de Bayreuth. Les résultats de ce second projet, qui ont été présentés lors d'une table ronde internationale à Porquerolles en mai 2006, seront bientôt publiés dans deux ouvrages collectifs.

Par ailleurs, je m'efforce de participer régulièrement à des colloques (voir liste ci-dessous). J'ai en outre organisé deux manifestations importantes : la première, consacrée à l'histoire du phylum Niger-Congo, s'est tenu à Paris en octobre 2004 dans le cadre du projet *Evolution of Human Languages* financé par le *Santa Fe Institute* et dirigé par Sergei Starostin. La plupart des spécialistes reconnus du domaine étaient présents. La seconde, une journée consacrée à la typologie des langues d'Afrique, était un des événements adjacents au récent 7e congrès de l'ALT (Association for Linguistic Typology) en septembre dernier.

Aujourd'hui, et après de longues péripéties administratives, j'ai obtenu un détachement pour un an dans le corps des chargés de recherche, sur un projet ayant pour thème la comparaison des langues du groupe BAK de la branche atlantique du phylum Niger-Congo.

ORGANISATION DE MANIFESTATIONS :

2007, 25 septembre, Paris : Atelier *Typologie des langues africaines*, événement adjacent au 7e colloque de l'Association for Linguistic Typology. Conférenciers invités : Zygmunt FRAJZYNGIER, Laura DOWNING, Tom GÜLDEMANN, Konstantin POZDNIAKOV.

2004, 11-14 octobre, Villejuif : *Proto-Niger-Congo Conference*. Atelier organisé avec Konstantin POZDNIAKOV et Sergei STAROSTIN, dans le cadre du projet *Evolution of Human Languages* du *Santa Fe Institute*.

COMMUNICATIONS :

2007 : Paris, ALT 7 (7e colloque de l'Association for Linguistic Typology), 25-28 septembre.

– (avec Martine Vanhove, Karine Duvignau et Bruno Gaume) *From lexical semantics to semantic networks: a computational and typological study*

2007 : Leiden (Pays-Bas), 37th Colloquium on African Languages and Linguistics, 27-29 août 2007

– *Une consonne orpheline dans les langues atlantiques.*

2007 : Leipzig (Allemagne), 28 juin. Représentant du LLACAN à l'atelier *Towards a Comprehensive Language Catalogue* organisé par Martin Haspelmath au Max Plank Institute for Evolutionary Anthropology.

2007 : Hambourg (Allemagne). 'Keynote Speaker' **invité** au colloque 'The Atlantic branch of Niger-Congo: Genetic or typological unit?', 17-18 février 2007

– *Noun classification and agreement systems in Atlantic*

⁶ IBRISZIMOW Dymitr & Guillaume SEGERER (éds.), *Systèmes de marques personnelles en Afrique*, Louvain-Paris : Peeters.

- 2006 : Londres (Royaume-Uni), International Conference on Bantu Grammar : Description and Theory, 22-22 avril 2006
 – *The Bantu-like patterns of the Bijogo verbs.*
- 2006 : Porquerolles (France), Présentation des travaux du PICS 'L'attribution de la qualité dans les langues africaines' (LLACAN, Univ. de Bayreuth), 4-8 octobre 2006
 – *Closed adjective classes and primary adjectives in African Languages*
- 2006 : Lyon – Laboratoire DDL, Journée d'études sur les langues atlantiques, 8 février 2006
 – *Adjectifs et qualification dans les langues atlantiques*
- 2005 : Leiden (Pays-Bas), 35th Colloquium on African Languages and Linguistics, 29-31 août 2005
 – *10000 pronoms africains : la base de données du LLACAN.*
- 2004 : Villejuif – LLACAN, Proto-Niger-Congo Conference, 11-14 octobre 2004
 – *Présentation générale des langues atlantiques*
 – *La statistique et les perspectives de reconstruction du système phonologique du Niger-Congo*
 – *Perspectives d'élaboration des bases de données Niger-Congo*
- 2003 : Tervuren (Belgique), Musée Royal de l'Afrique Centrale, Séminaire de Langues et Cultures africaines, 7 novembre 2003 : *Le bijogo : la plus bantoue des langues atlantiques ?*
- 2003 : Lisbonne (Portugal), Annual meeting of the Language Typology Resource Center, 25-27 septembre 2003
 – *Présentation de la base de données "Pronoms" du LLACAN*
- 2003 : Leiden (Pays-Bas), 33rd Colloquium on African Languages and Linguistics, 25-27 août 2003 :
 – *Sémantique multidimensionnelle des classes nominales : l'exemple du bijogo.*
- 2001 : Berkeley (Etats-Unis) 32nd Annual Conference on African Linguistics, 22-25 mars 2001 :
 – *Où classer le bijogo?*
 – *Les systèmes de marques personnelles dans les langues atlantiques (avec K. POZDNIAKOV).*